

RIGHTS CATALOGUE  
FRANKFURT 2018

SvH Literarische Agentur

## **SvH Literarische Agentur**

was founded in 2005. We are based in Berlin and represent authors worldwide as well as Spanish agencies and publishers in German and Dutch language territories. Our catalogue includes fiction and non-fiction, Adult, Youth and Children's books.

SvH Literarische Agentur  
Stolzenfelsstrasse 1A  
10318 Berlin  
Germany  
Phone: +49 30 48811267  
Email: [info@saskiavonhoegen.de](mailto:info@saskiavonhoegen.de)  
[www.saskiavonhoegen.de](http://www.saskiavonhoegen.de)

## **Authors**

**We represent the following authors:**

Christa Alahmed  
Esther Andradi  
Romina Angeli  
Marina Caba Rall  
Marion Dick  
Lina Evers  
Martina Frey  
Joke Hermsen

Ricardo Hirschfeldt  
Antje Joel  
Johannes Meyer  
Catalina Murillo  
Cesar Narganes  
Ricardo Riera  
Burkhard Rüth

## **CLIENTS**

We represent the following literary agencies and publishing houses for German and Dutch translation rights:

### **Base Tres**

[www.base-tres.com](http://www.base-tres.com)

### **CBQ agencia literaria**

[www.agencialiterariacbq.com](http://www.agencialiterariacbq.com)

### **Sandra Bruna agencia literaria**

[www.sandrabruna.com](http://www.sandrabruna.com)

### **Dos Passos**

<http://www.dospassos.es/>

### **Editorial Pre-Textos**

[www.pre-textos.com](http://www.pre-textos.com)

### **Rolling words agencia literaria**

[www.rollingwords.es](http://www.rollingwords.es)

## INDEX

GENERAL FICTION.....	7	Jesús Sánchez Adalid <i>El mozárabe</i> .....	13
<b>Víctor Amela</b> <i>Yo pude salvar a Lorca</i> .....	8	Jesús Sánchez Adalid <i>Las armas de la luz</i> .....	13
<b>Enrique Arce</b> <i>El encanto de las cosas sin nombre</i> .....	8	<b>Lola Sorribes</b> <i>El Templo del Corazón</i> .....	14
<b>Marta Banus</b> <i>La monja bastarda</i> .....	8	<b>Juan Tallón</b> <i>Salvaje Oeste</i> .....	14
<b>Jordi Campoy Boarda</b> <i>La noia del violoncel</i> .....	8	<b>Silvia Tarragona</b> <i>Tal como éramos</i> .....	14
<b>Julián Comas</b> <i>Adiós a Cinecittà</i> .....	9	<b>Coia Valls</b> <i>Els camins de la llum</i> .....	14
<b>David Crespo</b> <i>El jardín de Sonoko</i> .....	9	THRILLER & CRIME .....	15
<b>Ángeles Doñate</b> <i>El alma de la radio</i> .....	9	<b>Sebastiá Bennassar</b> <i>Hotel Metropole</i> .....	16
<b>Lina Ever</b> <i>Ruduo Berlyne</i> .....	10	<b>Alvarao Bermejo</b> <i>Como el bosque en la noche</i> .....	16
<b>Lina Ever</b> <i>Berlyno romanas</i> .....	10	<b>Carme Chaparro</b> <i>La química del odio</i> .....	16
<b>Empar Fernández</b> <i>La epidemia de la primavera</i> .....	10	<b>Carme Chaparro</b> <i>No soy un monstruo</i> .....	16
<b>Milagro Frías</b> <i>En el corazón de la lluvia</i> .....	10	<b>Paz Castelló</b> <i>Dieciocho meses y un día</i> .....	17
<b>Gaspar Hernández</b> <i>La mujer que no sabía llorar</i> .....	11	<b>Miquel Esteve</b> <i>No deixis mai de mirar al cel</i> .....	17
<b>Cristina López Barrio</b> <i>Niebla en Tànger</i> .....	11	<b>Empar Fernández</b> <i>Irina</i> .....	17
<b>Berta Pichel</b> <i>Cicatrices de charol</i> .....	11	<b>Miguel Ángel Molfino</b> <i>Pampa del infierno</i> .....	17
<b>Nuria Pradas</b> <i>El aroma del tiempo</i> .....	11	<b>Malenka Ramos</b> <i>El que susurra</i> .....	18
<b>Arantza Portabales</b> <i>Deje su mensaje después de la señal</i> .....	12	<b>Susana Rodríguez Lezaun</b> <i>Te veré esta noche</i> .....	18
<b>Marta Quintín</b> <i>El color de la luz</i> .....	12	<b>Tadea Lizarbe</b> <i>La vida ordenada del doctor Alarcón</i> .....	18
<b>Gabri Rodenas</b> <i>La abuela que cruzó el mundo en una bicicleta</i> .....	12	<b>Ramón Rocamora</b> <i>Fútbol, sexo negocio y otras mentiras</i> .....	19
<b>Fernando Royuela</b> <i>La Risa final</i> .....	12	<b>Guillermo Roz &amp; Oscar Grillo</b> <i>Las gafas negras de Amparito Conejo</i> .....	19
<b>Carlos Salem</b> <i>Un violín con las venas cortadas</i> .....	13	<b>Albert Villaro</b> <i>Obaga/Guérdame las vacas</i> .....	19
<b>Carlos Salem</b> <i>Que decidan las cerillas</i> .....	13		

LITERARY FICTION.....	20	Mario Levrero.....	27
<b>Katixa Agirre</b> <i>Los turistas desganados</i> .....	21	Luis Loayza <i>Otras tardes</i> .....	28
Selva Almada <i>Ladrilleros</i> .....	21	Jesús Montiel <i>Sucedirá la flor</i> .....	28
Selva Almada <i>Chicas muertas</i> .....	21	Fabio Morábito <i>El lector a domicilio</i> .....	28
María Teresa Andruetto <i>No a mucha gente le gusta esta tranquilidad</i> .....	22	Catalina Murillo <i>Maybe Managua</i> .....	29
Maria Barbal <i>A l'amic escocès</i> .....	22	Catalina Murillo <i>Tiembla, memoria</i> .....	29
Maria Barbal <i>En la piel del otro</i> .....	22	Catalina Murillo <i>Corredoiras y Largo domingo cubano</i> .....	29
Francisco Bitar <i>Teoría y práctica</i> .....	23	Mónica Ojeda <i>Mandíbula</i> .....	29
Francisco Bitar <i>Tambor de arranque</i> .....	23	Alejandro Palomas <i>Un amor</i> .....	30
Ángel Bonomini <i>Todos parecían soñar</i> .....	23	Alejandro Palomas <i>Una madre</i> .....	30
Marina Caba Rall, <i>Esperanza</i> .....	23	Ernesto Pérez Zúñiga <i>Escarcha</i> .....	30
Gabriela Cabezón Cámara <i>Las aventuras de la China Iron</i> .....	24	Pilar Quintana <i>La perra</i> .....	31
Gabriela Cabezón Cámara <i>La virgen Cabeza</i> .....	24	Yolanda Reyes <i>Qué raro que me llame Federico</i> .....	31
Miguel Ángel Carmona del Barco <i>Kuebiko</i> .....	24	Luciana Sousa <i>Luro</i> .....	31
Ariadna Castellarnau <i>Quema</i> .....	24	José C. Vales <i>Celeste 65</i> .....	32
María José Codes <i>Los intactos</i> .....	25	José C. Vales <i>Cabaret Biarritz</i> .....	32
Patricia Esteban Erlés <i>Las madres negras</i> .....	25	Aurora Venturini <i>Las primas</i> .....	32
Inés Garland <i>Una vida más verdadera</i> .....	25	GENERAL NON-FICTION .....	33
Álvaro García <i>El tenista argentino</i> .....	25	Christina Benita <i>Money Mindfulness</i> .....	34
Josi Havilio <i>Pequeña flor</i> .....	26	Montse Doménech <i>Bullying ¿Por qué a mi?</i> .....	34
Joke Hermsen <i>Rivieren keren nooit terug</i> .....	26	Francesc Miralles & Hector García <i>Ichigo Ichie</i> .....	34
Joke Hermsen <i>De Liefde dus</i> .....	26	Francesc Miralles & Héctor García <i>Shinrin Yoku</i> .....	35
		Francesc Miralles & Álex Rovira <i>Alegria</i> .....	35

<b>Allan Percy</b> <i>Frida Kahlo para apasionados</i> .....	36	<b>Joke Hermsen</b> <i>Melancholie van de onrust</i> .....	40
<b>Ángel del Riego Anta &amp; Marta del Riego</b> Ante <i>La Biblia Blanca</i> .....	36	<b>Joke Hermsen</b> <i>Stil de tijd</i> .....	40
<b>Eva Sandoval</b> <i>Tu poder ninja</i> .....	36	<b>Joke Hermsen</b> <i>Kairos. Een nieuwe Bevlogenheid</i> .....	40
<b>Ana Solyom</b> <i>Pequeño curso de magia cotidiana</i> .....	37	<b>Yolanda Reyes</b> <i>La poética de la infancia</i> .....	41
<b>Rupert L. Swan</b> <i>El metodo Macron</i> .....	37	<b>Raúl Rodríguez Ferrandiz</b> <i>Máscaras de la mentira. El nuevo desorden de la posverdad</i> .....	41
ESSAY.....	38	<b>María Zambrano, Ramón Gaya</b> <i>Y así nos entendimos</i> .....	41
<b>Jesus Aguado Benarés, India</b> .....	39		
<b>Esther Andradi</b> <i>Mi Berlín. Crónicas de una ciudad mutante</i> .....	39		
<b>María Teresa Andruetto</b> <i>La lectura, otra revolución</i> .....	39		

## **GENERAL FICTION**

### **Victor Amela** *Yo pude salvar a Lorca*

(*I could have saved Lorca*)



"I could have saved Lorca." I heard my grandfather mutter this phrase when I was a child.

I knew that he had fought in the Civil War. Granada ... García Lorca... Civil War... it rang a bell, but ... what did my silent grandfather have to do with all that? That's the beginning of a journey that will tear several veils of a crucial trance of the history of Spain and post-war Catalonia, a trip full of fortuitous encounters, personal events, unique findings, illuminating interviews with glimpses of Dalí, Buñuel and other personalities, various stumbles and discoveries in the human geography of yesterday's Andalusia and today's Catalonia.

**Spain:** to be published: Planeta Catalan (Columna), Spanish (Destino)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

---

### **Enrique Arce** *El encanto de las cosas sin nombre*

(*The greatness of nameless things*)



Samuel Palacios is a theatre actor in New York. The night he wins the prestigious Tony Award – the Oscar of the theatre industry – he receives a phone call from his father in Madrid: his sister Sara has died at the age of 48. Hearing this voice from the past after 33 years opens a Pandora's box of forgotten memories and Samuel decides to fly to Spain.

Without realizing it, he is about to embark on the journey of his lifetime, that will enable him to discover who he really is, make peace with his past, and earn his father's forgiveness – his greatest concern since the accident that had left his sister in a wheelchair.

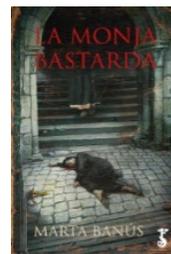
**Spain:** La esfera de los libros, 2018

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

### **Marta Banus** *La monja bastarda*

(*The bastard nun*)



A historical novel of adventures set in the monastic world of the 17<sup>th</sup> century: Ana de Jesús, illegitimate daughter of Don John of Austria, enters an Augustinian convent at the age of 6, due to an order by her uncle Philip II. She thinks she'll waste her life there but suddenly, she is part of a plan to dethrone Philip II of Portugal, with the Pope's support. Once the conspiracy is discovered, Ana's main accomplice is sentenced to death and executed while she's locked up in a convent in Ávila by the king's express order. When all hope seems lost and Ana is close to death, a whirlwind of intrigues leads her to become the most powerful woman in the Spain of her times.

**Spain:** Arzalia Ediciones, 2017 (248 pp.)

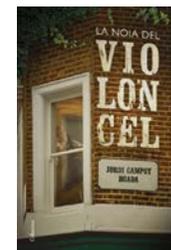
**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

### **Jordi Campoy Boarda** *La noia del violoncel*

(*The girl of the chello*)



London, early 2000s: After a robbery on rehearsal day, Anne, a young musician with two great talents; chello and lack of compromise, is forced to use an old case for her chello, one that has been in her family for generations. Or so she thinks.

A stumble in the middle of the street breaks the handle of the case, leading Anne to discover a key and an old photo reel buried inside the cover. The picture, old and barely visible only shows a street in Barcelona and a pair of twins. This discovery will lead Anne to uncover a past that she might have chosen never to figure out. Now, Anne is in Barcelona for a concert. She has the picture, the key, the name of the street... and nothing to lose.

**Spain:** to be published: Catalan Columna 2019

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

**Julián Comas** *Adiós a Cinecittà*  
(Farewell to Cinecittà)



A novel that, through a love story, transports us to the great film sets in the brilliant Rome of the 40s and 50s.

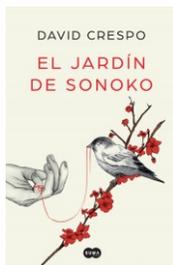
The news of the closing of the mythical Cinecittà leads an expert journalist to write a reportage. There he meets Gino, an old man who worked in these studios all his life, who shares his memories of filming *A Farewell to Arms* with the director Charles Vidor, Jennifer Jones and Rock Hudson lives a passionate romance with a young Italian when he leaves the set.

**Spanish:** Penguin Randomhouse 2018 (400pp)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

**David Crespo** *El jardín de Sonoko*  
(Sonoko's garden)



Kaoru, a shoe salesman in Kyoto, has organized his daily life very strictly in order to protect himself from the world that surrounds him and first of all from his memories who had let him to close himself up in a room for five years.

Everything goes fine until unexpectedly his colleague Sonoko invites him to go out with her one night. The next morning Kaoru forgets for the first time in three years to take two of his daily five cups of tea. This is the first of a series of changes that will put his life upside down and force him to look for his

destiny, this invisible red clue that following the legend joins the lives of two persons who are made for each other.

**Spain:** Suma, 2017 (278 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Silvia Meucci agencia literaria

**Ángeles Doñate** *El alma de la radio*  
(The soul of the radio)



Barcelona: Dictatorship has ended and democracy begins. Aurora is a radio host who responds to letters in her show. Her live gets intertwined with those of her audience and she's got great responsibility. She has to prevent the suicide of 17-year-old Elisa and fill the lives of lonely people like Germán. But she is as unhappy as many of her listeners and recently had her heart broken. One day she discovers that some letters are burnt because they show an ugly reality.

Appalled, she takes those letters home to answer them in her free time. After many years of emotional void, she finally finds a purpose. A story about love and loneliness!

**Spain:** Umbriel, 2017 (224 pp.); **Italy:** Feltrinelli; **Germany:** Thiele Verlag

**Other works:** *El invierno que tomamos cartas en el asunto*,



Spain: Ediciones B, 2016; Germany: Thiele Verlag; France: Editions Kero; Italy: Feltrinelli; Portugal: Editora Objectiva, Netherlands: Ambo Anthos; Poland: Prószyński Media; Greece: Klidarithmos; China simple: Horizon Media;China: Delight Press;Bulgaria: Hermes

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

### **Lina Ever *Ruduo Berlyne***

*(Autumn in Berlin)*



Lithuanian artist Klaudia comes to Berlin to escape from her violent husband. Dan has threatened to kill her, so she keeps her whereabouts a secret even from her mother and her closest friends. Starting a new life in Berlin is difficult. She finds a hideaway at the flea market at Mauerpark. There, she meets Stefan, a businessman. He is divorced and also lonely. They come closer, and everything turns for the better. But Klaudia hasn't told him about Dan. When Dan turns up, Stefan lets him take Klaudia back against her will. When he realizes his mistake, Dan is already on his way to Lithuania. Is there still a chance? An east-west love story set in Berlin.

**Lithuania:** Alma littera, 2015 (296 pp.); plot available in German

### **Lina Ever *Berlyno romanos***

*(Berlin novel or My forbidden hero)*



After a disappointing relationship, Ruth only wants a quiet life and no more emotional roller coasters. She marries solid Tomas, becomes a mother and writes a successful crime novel. But her idyllic life starts to crumble as she is missing something. She spends more time with the stories she writes than with real life. Moving from Lithuania to Berlin is supposed to be a fresh start, not only for her husband but also for herself. Ruth hopes to settle down in the new city, find happiness and satisfaction as well as inspiration for a new novel. The project develops into a new passion which questions her whole existence. *Berlin Novel* is a great forbidden love story which should not have taken place.

**Lithuania:** Alma Littera, 2016 (271 pp.); detailed résumé & German abstract available

**Translation rights:** SvH Literarische Agentur.

### **Empar Fernández *La epidemia de la primavera***

*(The Spring Epidemic)*



In 1918 the Great War is devastating Europe and Gracia Ballesteros is forced to flee from Barcelona without notice. She meets Carter Irvine in Burdeux, a young American who has enlisted as a volunteer to fight on the Old Continent. They start a relationship that will need to get over distance and the dangers ahead. In the midst of it all, more and more people, that are apparently well, start dying because of the flu, an epidemic that will terrorize the world.

The incredible story of a time where passion and love could be the only answer, and the only cure.

**Spain:** SUMA, 2018 (440 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

---

### **Milagro Frías *En el corazón de la lluvia***

*(In the heart of the rain)*



Fleeing from an empty daily routine, Laura finds an idyllic home on the countryside. She decides to embrace the fresh spontaneity of her new life and go with the flow of the love affairs and friendships that arise. However, just as she surrenders herself fully to this life of which she had never dared to dream, her whole world threatens to collapse around her. She has to fight hard to preserve it and hold on to the man who came and left and hopefully will return.

This passionate story is full of unexpected twists and turns, memorable characters and situations that are at once familiar and surprising.

**Spain:** Algaida, 2018 (320 pp.)

**LOGROÑO FICTION PRIZE**

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria

### Gaspar Hernández *La mujer que no sabía llorar*

(*The woman who couldn't cry*)



The protagonist, alter ego of the author, is a young journalist who works for a local newspaper. He is shy, gentle and highly sensitive. He enjoys work until one day he goes to bed with the sexologist of the newspaper, Daniela Costa Pau: attractive, elegant, cold and androgynous. But she hides a secret in the depths of her soul that prevents her from crying. Through her husband, Jofre, we will discover the secret.

Novelized psychological spreading on sexual problems and the disorder called Alexitimia.

**Spain:** Grupo Planeta, 2018 (200 pp.) – Columna (Catalan), Planeta (Spanish)

**Other works:** *El silencio*, Spain: Destino, 2009 (Josep Pla Prize and bestselling fiction book in Catalonia 2009), Portugues: Grupo Editorial Record; *La terapeuta*, Spain: Planeta 2014. Brasil: Casa da Palavra, Portugal: Marcador Editor

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

### Cristina López Barrio *Niebla en Tánger*

(*Fog in Tánger*)

**More than 75.000 copies sold!**



In 1951 Paul Dingle disappears under mysterious circumstances in the port of Tanger. 64 years later Flora Gascón believes that he is the same man she had an affair with in Madrid and who she has fallen in love with. The connection between them is *Fog in Tánger*, a novel he had on his night stand. The book has many parallels to Floras life and she travels to Tánger to find the author and to discover the truth.

**Spain:** Planeta, 2018 (320 pp.), **Italy:** Planeta, **Netherlands:** Wereldbibliotheek

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

### Berta Pichel *Cicatrices de charol*

(*Laquer Scars*)



18-year-old Nía lives with her very conservative mother and the youngest of her siblings in the city of El Bierzo. She dreams of being an actress. One day, she meets Valeriano, an UGT activist dissatisfied with Azaña's reforms. Nía gets pregnant, but Valeriano flees to Madrid where the movement needs him. Nía must learn to take care of her daughter and her own life, and has to face the tense relation with her mother and the prejudices of a Spain doomed to war.

**Spain:** Ediciones B (Penguin Random House), 2018 (383 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

### Nuria Pradas *El aroma del tiempo*

(*The fragrance of time*)



At the age of 11, during the 1<sup>st</sup> World War, Pablo Soto becomes an orphan and is forced to move to Grasse, to live with his aunt, uncle and cousin, who love and take care of him. He also has the chance to meet Ernest Beaux, the perfume master who introduces him to Coco Chanel. It is the time when a perfume of all times is created: Chanel N°5. Neither an impossible love nor the Great War that is taking over Europe can prevent Pablo to pursue his dream to become a great perfume master.

**Spain:** Rosa del Vents (Catalan), SUMA (Spanish) (Penguin Random House), 2018 (512 pp.); **Germany:** Penguin (Randomhouse)

**Other works:** *Sueños a medida*, Spanish: SUMA (Penguin Random House) Catalan (Columna); German: Penguin (Random House); Portuguese: Zero a Oito; Polish: Grupa Wydawnicza Foksal; Greek: Enalios/Oceanos Publications; Lithuanian: Alma Littera; Norwegian: Bazar Forlag AS; Swedish: Bazar Forlag AS Sweden; Serbian: Laguna; Dutch: Uitgeverij Luitingh-Sijthoff; Italian: Adriano Salani Editore; French: Éditions de l'Archipel

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

**Arantza Portabales *Deje su mensaje después de la señal***  
(Leave your message after the tone)



A divorce lawyer is abandoned by her husband. A deathly ill woman that needs to say farewell to her son, who works as a volunteer in Africa. A young girl from a good family, that can't withstand the pressure of her imminent wedding. A Galician woman who works at a brothel in Madrid. All of them talk to an answering machine to soothe their anguish, fears and loneliness. Some of them are heard, others know that they never will and others trust that they will be heard now or in the future.

The answering machine intertwines the stories about overcoming of these women, what will come to show, that it is never too late to put down the phone and start to talk to the world face to face.

**Spain:** Lumen 2018, **German rights** sold to btb (Randomhouse)

**Dutch translation rights.** All other rights Rolling words agencia literaria.

---

**Marta Quintín *El color de la luz***  
(The colour of light)



All paintings tell a story.

Blanca Luz is a successful business woman. Her goal is to accumulate a great fortune in order to buy art. The purchase of one of Martín Pendragón's disturbing works, during a New York auction, fulfils the dreams of the old lady. During the same auction a journalist observes the scene with great interest. She is convinced that behind the expensive purchase lies a secret. She tries to speak to the old woman but doesn't

uncover the truth.

Years later it is Blanca Luz, who contacts her to have her story written.

**Spain:** SUMA (Penguin Random House), 2018 (432 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Gabri Rodenas *La abuela que cruzó el mundo en una bicicleta***  
(The old lady who crossed the world on a bicycle)



Maru, a 90 years old woman, leads a normal, simple life in Oaxaca, México. She never learned to read, but is full of knowledge. When she discovers that her grandson, whom she has never met, lives in Veracruz, she decides to ride on her bike -her sole possession in the world- and start a journey to meet him. A journey into the world of dreams.

This sweet and positive fable is an invitation to discover the treasures life holds for us

**Spain:** Urano, 2018 (160 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Fernando Royuela *La Risa final***  
(The last Laugh)



After the death of a friend, a writer is left with a document he must destroy after reading. It is the biographical confession of a certain Rosario la China and is accompanied by a mysterious object. The life of the beautiful Rosario, from her birth in the Philippines to old age in Ceuta, where she is matron of a public brothel, has been full of incredible adventures. Rosario is sold into slavery as a child. After the galleon, she is travelling with en route to Mexico, comes under attack from an English gunboat, she ends up in Cadiz, where she begins a new life

in the house of an English vintner as both, lady in waiting to his daughter and his mistress.

**Spain:** Harper Collins, 2018 (432 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

### **Carlos Salem *Un violín con las venas cortadas***

*(A Violin with cut veins)*



Can a barefoot girl balancing on the balustrade of the Notre-Dame Bridge change the world? Close to her a brilliant but unknown violinist plays a Stradivarius without strings, while on both sides of the Seine a crowd comes together, armed with smiles and blank banners. At the same time a summit takes place in Paris. The leaders of the world are puzzled, because you can't lie to people if you don't even know what they want.

A sentimental mafioso, a lonely killer who is going blind, a journalist who, for a change, wants to find out the truth and the people who live at the banks of the Seine are the Characters of the story. In just twelve hours everything could change.

**Spain:** Navona, 2018 (352 pp.)

### **Carlos Salem *Que decidan las cerillas***

*(Let the matches decide)*



In a city without sea, from which it seems impossible to escape, people start to disappear at night. And nobody cares because in this city nobody cares about anything.

A bar. The bar from Lola, where sometimes you can hear jazz, and other times, shots.

A flautist that only can play while sitting in the bathroom.

A policeman who writes poems with the same brutality he uses when arresting people.

An erudite who is so tired of being wrong, that he leaves

his decisions up to the matches. But they are wrong too.

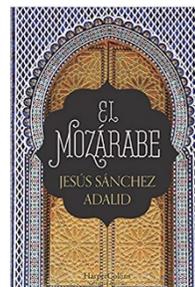
**Spain:** Navona Editorial, 2018 (170 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

### **Jesús Sánchez Adalid *El mozárabe***

*(The mozarab)*



A novel with a different perspective about the medieval Europe. Over and above the tensions between western Christianity and Islam, it shows the effort of intelligent men, full of sanity, who seek true peace and dialog in a world that is coming closer with uncertainty and fear to the year 1000.

In the caliphate of Cordova, two very different men represent two different worlds. The young and intrepid Abuamir, a muslim from the small arab nobility, who strives to reach the top, and the educated and prudent Asbag, a mozarab clergyman, who is summoned to be the caliph's privat adviser.

**Spain: Reedition:** Harper Collins (new edition) 2017 (672 pp.)

### **Jesús Sánchez Adalid *Las armas de la luz***

*(Weapons of light)*

To come soon

The Catalan earl Armegol, also called "the Cordovan" was a historical character from the 11th century, who was captured by the caliphate's troops. He lived in the Muslim city for five years, until he was rescued. There is almost no information about what happened in that period. Sánchez Adalid recreates those years in a fascinating story that unites the historical setting in the magnificent and exotic Cordova, the most habitated and advanced city of the time, the wars for the Reconquest, the difficult but productive coexistence between the three cultures (Jewish, Christian and Muslim), the spying between the kingdoms and a beautiful love story.

"Weapons of light" is a reference of a Letter of S. Pablo to the Efesios' verse: "cover yourselves with God's armor, wielding the weapons of light."

**Spain:** to be published by Harper Collins 2018

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Rolling words agencia literaria

**Lola Sorribes** *El Templo del Corazón*  
(*The Temple of the Heart*)

inspirational



When Patricia moves to Mexico with her husband, she cannot imagine that her marvelous life is about to collapse. Shortly after they arrive, her husband leaves her for another woman. Fury and heartbreak will be the kick off an everlasting adventure, both inner and exterior in the company of an unexpected guide. Along with shamans, sacred mountains and intelligent life lessons, Patricia will start the journey toward the legendary Heart Temple, a journey that will guide her to the most sacred secret: the one

hidden in her soul.

**Spain:** Urano, 2018 (216 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Juan Tallón** *Salvaje Oeste*  
(*Wild West*)

novel - current affairs - international



The same way that the history of empires can be divided in three phases – growth, maturing and fall -, Juan has split his novel in three symmetrical parts: taking of control, total control and loss of control. Together they form a story without temporal indicators. That makes us feel like we are between centuries. The book deals with 13 years of Spanish history but remains a work of fiction.

**Spain:** Espasa Libros, 2018 (624 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

**Silvia Tarragona** *Tal como éramos*  
(*As we were*)



Sandra Fornaguera is what you would describe as a success woman. However, despite Sandra is in her best professional moment, her personal life is nonexistent. She's almost 40, has no boyfriend and no time to find one. When her father dies, her entire world falls apart. His long illness leaves her ruined, in debt. The only way she can go ahead with her mom is selling the family house where she was truly happy. At this hard time of her life, Sandra meets Edmond at the airport. He is the most romantic man, she ever met, and she falls in love with him. But this love story can either be what she needs to rescue her, or the last little rock to sink her.

**Spain:** Columna (Catalan), Roca (Spanish), 2018 (320 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Coia Valls** *Els camins de la llum*  
(*The path of light*)



Louis is three years old when a fateful accident leaves him blind. 1812, France, the blind are a burden for society, however, the Braille family takes care of their son and invents ways for him to be independent.

Years later, the young Louis has the opportunity to go to Paris and study in a school for blind children. There he meets Margot, who will be his eyes and his greatest support during a moment when the Braille alphabet will begin to take form and help improve the life of all blind people.

**Spain:** Ediciones B (Penguin Randomhouse), 2018 (466 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## **THRILLER & CRIME**

**Sebastiá Bennassar *Hotel Metropole***  
(*Hotel Metropole*)



Due to the overbooking in his flight, Manuel Servera, a young writer from Mallorca, is forced to spend New Year's Eve of 1989 at Hotel Metropole. He will meet Ms. Katharina Fürst, who on that very special night in 1942 managed to travel to the United States carrying vital information: a list of Nazi spies of capital importance to the allies. So, the young writer discovers a whole unknown world where this hotel in the heart of Lisbon becomes a nest of Nazi and Allied spies and jews that hoped to escape Europe, as Portugal remains neutral In World War II, and Ms. Fürst is a coveted asset for all.

**Spain:** Editorial Columna Planeta (Catalan); Editorial Milenio (Spanish), 2018 (224 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Alvarao Bermejo *Como el bosque en la noche***  
(*Like the forest at night*)



Nines Echegaray and her older sister Juana are dependent on each other, but Nines falls in love with a Don Juan who appears just after the poor spinster accidentally killed a man. Between her own anguish over death, the fear of a witness, her sister Juana (another spinster who hates men fervently) and the anonymous blackmailing she receives, her mind begins to crack. The sisters try to discover, who sends the threats while more murders are comitted and the townspeople talk behind their backs. But several secrets prevent the truth from being discovered.

**Spain:** Versatil, 2018 (424 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

**Carme Chaparro *La química del odio***  
(*The chemistry of hate*)



What would you do if you survived the toughest test of your life, only to find that fate is pushing you to the limit once again? There is no rest for Chief Inspector Ana Arén. After solving the case that almost destroyed her, she faces another difficult challenge: the murder of one of the most famous women in Spain. Constantly questioned by her superior, leading a team whose trust she is yet to win and with a media spotlight shining on the investigation, Ana is once again confronted by an apparently unsolvable crime in which both time and the past appear to be conspiring against her.

**Spain:** Espasa, 2018, **Italy:** Semi Libri

**Carme Chaparro *No soy un monstruo***  
(*I'm not a monster*)

**Primavera Fiction Prize 2017**



If there is something worse than a nightmare it is a recurring nightmare. And in our worst nightmares few produce as much distress as a child disappearing without trace. This is exactly what happens at the outset of this novel: in a mall, in the hustle and bustle of an afternoon out shopping, a predator stealthily chooses the victim he is about to snatch. These few lines, these moments waiting, will be the last moments of peace for the characters of a story for which the usual descriptions, “frenetic”, “impossible to put down”, “surprising”, are no way near sufficient. Carme Chaparra in *I'm Not a Monster* pushes both her characters and her readers to the limit. Neither them nor you will come out unscathed.

**Spain:** S.L.U Espasa Libros, 2017 (336 pp.); **Portugal,** Planeta Manuscrito; **Italy:** Semi Libri; **Poland:** Muza; **English Worldwide:** Amazon Crossing; **Turkey:** Epsilon, **France:** Plon; **TV series by Mediaset.**

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

**Paz Castelló** *Dieciocho meses y un día*  
(*Eighteen months and a day*)



Eighteen months and a day is the time Sabina Lamer, a former artist settled in Peñíscola, lives locked in an attic. She suffers severe agoraphobia, which was caused by the posttraumatic stress disorder developed after experiencing a murder. Her best friend was killed by her ex-husband. She hopes that the killer will be locked up for life, so she can find peace. However, the alleged murderer is set free and Sabina stays locked up in her study and gets even madder. Since the judicial

system has failed her, she decides to bring justice to the case on her own.

**Spain:** Umbriel, Urano, 2018 (293 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Miquel Esteve** *No deixis mai de mirar al cel*  
(*Never stop looking at the sky*)



Barcelona, autumn 2015. A woman's corpse is found on a bench at Adrià Square, it is Imma Esparza's dead body. The investigation is led by a very peculiar detective, member of Mossos d'Esquadra, who behaves like a character from a classical detective fiction and who is obsessed to find a case, that will determine, highlight and heal his career. The corpse has a note inside its mouth that says: "Never stop looking at the sky" and a wedding agency card: *Nirwana*

**Spain:** Columna (Catalan), 2018 (288 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

**Empar Fernández Irina**



A girl who survived silence and distance: Asunción was one of the republicans who sailed to Russia in 1937 to escape the hell of the Civil War. Irina is a self-made woman who fights against nostalgia and memory and starts from scratch in an unknown society. Santiago is puzzled as all of his routines and his more intimate convictions jump through the air when Oxana turns his life upside down. He, who only aspires to travel through life without fright, suddenly becomes an accomplice of a flight to life or death, almost without realizing it. This is the story never told before about the Spanish girls who fled from the war to the cruelest Russia.

**Spain:** Versátil, 2018 (383pp.)

**Other works:** *The trilogy of guilt: La mujer que no bajó del avión Versátil 2014, La última llamada, Versátil 2015* (shortlist València Negra Award for best crime novel), *La maldita verdad, Versátil 2016.*

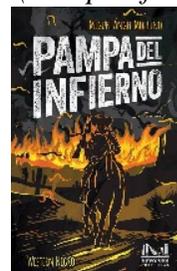
**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Miguel Ángel Molfino** *Pampa del infierno*  
(*Pampa of hell*)

**Espartaco Award historical novel 2018!**



Ken Parker, born in Texas in 1890, grows up on his father's ranch. He sets out on a long path of learning leading him to the other end of the Americas. In Patagonia, Argentina, he becomes a prospector for gold and marries a young Mapuche. When a man rapes her, he kills him and flees with his wife and his friend McPortland. They settle in a semi-desolate area with a hostile climate among Indians who attack immigrant settlements, deserters, Anglican missionaries who have lost their faith. They will face the vengeance, and the savagery of a man called Jinkus who rules the region ruthlessly.

**Argentina:** Editorial Revolver , 2017 (236 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

## Malenka Ramos *El que susurra*

(*The one who whispers*)



The small town of Point Spirit won't be the same at dawn. In the Morelli sisters' house, the clock in the hallway has stopped at three in the morning. Mrs Owens heard someone knock on the door. Right at that moment, the sheriff was staring at the Bridal Veil's sawmill; he thought he had seen a light behind one of the broken windows but wasn't sure. At the same time, the writer Jim Allen slept peacefully in his just-hired hut and thus didn't see the long, dark silhouette that walked by his window. At three in the morning, Penny died and the lives of all her Point Spirit neighbours change forever.

**Spain:** Ediciones B (488 pp.)

**Other works:** *Lo que habita dentro* (*What lives inside*), Ediciones B, 2017; *Quimera. Las edades bárbaras*, Urano, 2016; *Garden Manor. Juega conmigo*, Spain: Urano, 2015; *Venganza* (erotic trilogy), Planeta, 2014

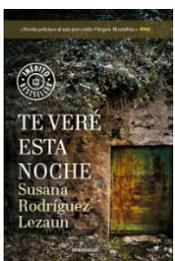
**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

## Susana Rodríguez Lezaun *Te veré esta noche*

(*I'll see you tonight*)



Irene is in a relationship with Inspector Vázquez. So she must continue to kill all those endangering her new life. Her main mistake was to believe that she could leave her past behind. When the police discovers what she's done, she runs away without saying goodbye. Meanwhile, Raquel Gimeno travels with her children, her mother and her husband. Exhausted, she closes her eyes and falls asleep. When she wakes up, she finds herself in an open field, still inside the vehicle, but alone. Her family has disappeared. The case is assigned to Inspector Vázquez who tries to move on with his life focusing on his work and on finding the missing children.

**Spain:** Debolsillo (412 pp.)

**Other works:**

*Deudas del frío* (*The Debts of the cold*)

A bank president is murdered. He wanted to meet his alcoholic homeless brother. Inspector Vázquez takes on the case that seems to have its roots in the depths of the corrupt Spanish society. Meanwhile, Irene struggles to erase the last evidence of her criminal past ... **Spain:** Debolsillo

*Sin retorno* (*Without return*)

Desperate Irene only has one option: her life or that of her abusive husband Marcos. Soon, police investigates his death by fire that seems to be an accident. Then, Irene falls in love with Inspector Vázquez who deals with her case but also has to solve the mystery of seven dead pilgrims – the work of a serial killer? **Spain:** Debolsillo

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

---

## Tadea Lizarbe *La vida ordenada del doctor Alarcón*

(*The well organized life of Dr. Lizarbe*)



Doctor Alarcón is general practitioner. He has very high IQ and difficulties with his social relations, which he thinks he does not need. He plans his life meticulously and there is no space for surprises or friendships.

But than his order is disrupted: People around him die in strange circumstances and in spite of his rationality he sees himself not only dragged into the dark and mad side of the situation, but also to the necessity to establish relations with others. Everybody around him is suspect. The strange events and the arrival of a new nurse put his carefully organized life upside down.

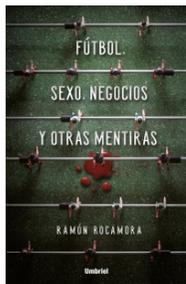
Additionally the suspected persons get the opportunity to talk to the reader, give their opinion about Dr Alarcón and offer hints about his possible implication in the murders.... In this novel everybody can be a detective.

**Spain:** Harper Collins, 2018

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Rolling words agencia literaria

**Ramón Rocamora *Fútbol, sexo negocio y otras mentiras***  
(*Football, Sex, Business and other Lies*)



A story about a football club where the latest –and least important- scandal is the murder of the forward player, the safest bet for the entire season. A plot filled with drugs, sex, cheating, shady business, homophobia, sexism and death. This makes for a *curse book of football* because do you actually believe that we know what happens behind the scenes? Certainly we do not.

**Spain:** Umbriel, 2018 (256 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Guillermo Roz & Oscar Grillo *Las gafas negras de Amparito Conejo***  
(*Amparito Conejo's dark glasses*) **illustrated black novel for adults**



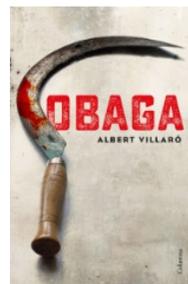
The school headmaster, Pereyra Iraola, has died under strange circumstances. Amparito Conejo, his secretary, who was madly in love with the deceased, is convinced that a crime has been committed by someone from school. She swears to find the murderer and sets out to look at the possible motives each suspect might have had: Kurchiski, the super-intelligent pupil who hates being a child; the caretaker, a former Uruguayan football star; Marta, the illegal bookmaker and gangster; Goyeneche, the school counsellor with a wooden leg, great tango singer ... All of them were linked to Pereyra Iraola by a dark, unresolved past story that arouses Amparito Conejo's criminal imagination. Every reader will choose his/her favourite candidate for the crime and will have to reach the surprising end in order to make sense of the whole.

**Spain:** La Huerta Grande, 2018 (236 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

**Albert Villaro *Obaga/Guárdame las vacas***  
(*Cowshed*)



Llobarca, a little town in the Pyrenees close to the boundary with France, with few houses, fewer neighbors and loads of misunderstood stories. Apparently, there is not much more other than the animals, rural tourism and card games in the local café. Tomàs, known as Tomàs de cal Mostatxo, has devoted his life to his routine; he doesn't know what to do with his life, it seems meaningless, oscillating between routine and temptation. Even when it's dark outside the noises of cars coming from Tuta's Road are very present.

Without even realizing and forced because of the circumstances, Tomàs moves away from his cows and begins a new life in which he has to deal with one of the toughest drug dealers, corrupt cops and gossipy journalists just to free the woman he loves, who is not, unluckily in love with him. After that, he is able to clarify some misunderstood rumours.

**Spain:** Destino (Spanish), Columna (Catalan), 2018 (178 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## **LITERARY FICTION**

**Katixa Agirre** *Los turistas desganados*  
(*The lethargic tourists*)

NEW



Ulía wants to show Gustavo her homeland. The couple travels calmly by car through the rural roads of the Basque Country, where they drink white wine, visit battlefields of the Roman Empire's time and spend the nights at modest hotels. As they move forward the past follows them: a love story that began during the events of the 3rd of March in Vitoria, and continues between refugees in the Basque Country, bombs, prison and hunger strikes.

This is a novel about the attitude to face conflicts, about violence and its legitimacy and about collective and inherited guilt. But it is also a love story and a modern representation of the Basque Country.

**Spain:** Pre-Textos, 2017 (204 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos.

---

**Selva Almada** *Ladrilleros*  
(*Brick Makers*)

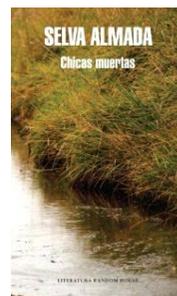


Pájaro Tamai and Marciano Miranda, 20 years old, die in a deserted amusement park after a knife fight, the culmination of an enmity that existed since their childhood, bequeathed to them by their fathers. Death is part of *Ladrilleros* as are hallucinations: Marciano is visited by the ghost of his father; Pájaro is also visited, as in a returning nightmare, by his abusive father who disappeared years ago. Flashbacks show the story of the two families. Still, Pájaro and Ángel Miranda fall in love, which inexorably leads to death. A sort of homosexual *Romeo & Juliet* set in a hostile environment full of fight-prone, drunken men and lonely children.

**Argentina:** Editorial Mardulce, 2012 (193 pp.); **Spain:** Lumen, 2014;

**France:** Éditions Métailié; **Netherlands:** Meulenhoff; **film rights optioned**

**Selva Almada** *Chicas muertas*  
(*Dead Girls*) **chronicles**



“Three girls from the countryside, murdered in the 1980s. Three unpunished murders, committed when femicide as a term was still unknown.”

Three murder victims among hundreds, who neither suffice for the front page of the newspaper nor get the attention of the Buenos Aires TV cameras. Three dead girls without culprits.

The pure prose of Selva Almada shows the invisible in the dark. It is capable of letting the everyday forms of violence against girls and women transition into an intensive and lively plot. With this book, the author again pursues a totally new course in Latin American literature.

**Argentina:** Literatura Mondadori, 2014 (192 pp.), **Spain:** Randomhouse;

**France:** Éditions Métailié; **Turkey:** Verita Kitap; **Portugal** Dom Quixote;

**Brazil:** Todavía Livros; **TV series rights sold**

**English sample available**

**Other works:** *El mono en el remolino*, Argentina: Literatura Random House, 2017 (93pp.), *El desapego es una manera de querernos* (stories), Randomhouse 2015 ; *El viento que arrasa*, Argentina: Editorial Mardulce, 2012; **France:** Métailié; **Brazil:** Todavía Livros; **Italy:** Rizzoli (film rights sold); **Germany:** Berenberg; **Netherlands:** Meulenhoff, **Sweden:** Tranan, **USA** Greywolf Press, **UK:** Charko Press, Film rights sold.

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

**María Teresa Andruetto** *No a mucha gente le gusta esta tranquilidad*

(*Not many people like this tranquility*)

(*stories*) **NEW**



A woman ravaged by wine, but with an infinite thirst. A memory that lays down anywhere “like a dog”. A slightly ominous gesture between brothers... These stories impress with their colloquial craftsmanship, with their elliptical and casual questioning, inviting the reader to dwell in the places created by the author. María Teresa Andruetto quietly, but with extraordinary precision, goes deep by stealth into those disturbingly peaceful edges where nothing seems to ever happen. **Argentina:** Literatura Mondadori, 2017 (150 pp.)

**María Teresa Andruetto** *Lengua madre* (*Mother tongue*)



In this novel subjects such as complex filial relationships, the world of women, the thoughts and feelings of the middle class, the years of the dictatorship, women writers, migration, real and interior exile are focused upon from different angles and through the points of view of three generations.

**Argentina:** Mondadori, 2009 (231 pp.); **Italy:** Bompiani

**María Teresa Andruetto** *Los manchados* (*The stained*)



*Los manchados* is a reconstruction of a life and of the history of a family. It takes up the shrapnel left by the tensions of national politics, from the stories about Chacho Penalzoa, that father of all, that sort of Pedro Páramo, to the bombing of the Plaza de Mayo, the shootings at José León Suárez, the genocide of 1976 and exile.

**Argentina:** Random House, 2015 (188 pp.)

**Other works by María Teresa Andruetto:** *Los Ahogados* (*The Drowned*), Argentina: Babel Libros, 2017 (75 pp.); *Cacería* (*Hunting Game*) Argentina: Mondadori, 2013 (240 pp.); *La mujer en cuestión* (*The woman in question*), Argentina: Mondadori, 2009 (120 pp.), Switzerland (German): Rotpunktverlag, 2010

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

**María Barbal** *A l'amic escocès*

(*To my scottish friend*)

**NEW**

The story is narrated by the voice of George, a Daily telegraph journalist. Ironic with himself, tender and admiring with his friend, he draws their trajectories. Benet's, a man like so many others, is illuminated in detail throughout the plot. The birth in a mountain town, from hard-to-understand parents. Soon the youthful dreams, the wrathfulness of the profession and the wounds of the war will gradually come, the resignation of an artistic aspiration and, in particular, the love story with Elvira, a girl full of grace, who carries a deep sorrow within her.

Little big story of friendship, love and war of hybrid aesthetic between diary, epistle and novel, written with a display of records that make it a truly intelligent literary exercise.

**Spain:** To be published: Catalan (Columna – Planeta) 2019

**María Barbal** *En la piel del otro*

(*In the other's skin*)



The story follows two young people's lives from early 1971 to the present: Mireia Ferrer lives in a violent marriage from which she has to flee. Ramona Marquès, pregnant, is left by a revolutionary. But she won't settle for the fate that awaits a single mother. She decides to falsify her mother's history and creates a record in the file of the association, identifying her as a deportee. Thus, she builds a whole life based on a lie.

**Spain:** Planeta (Spanish and Catalan), 2014 (285 pp.)

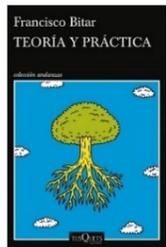
**Other works:** *Pedra de tartera*, translated into more than 15 languages, Spain: Grup 62 (Spanish and Catalan), Germany: Diana, 2007 (more than 100.000 copies sold), Netherlands: A. W. Bruna Uitgevers, Sweden: Nilsson literary, Poland: Wydawnictwo Marginesy, Turkey: Odem Yayincilik, Slovenia: Studentska Zalozba, France: Tinta Blava, Macedonia: Antolog, Israel: Rimomim, Italy: Marco & Marcos, UK: Peirene Press, Serbia: Arhipelag, Hungary: Harmattan; *Emma*, Germany: Transit, 2009; *Càmfora*, Germany: Transit, 2011; *Cada dia penso en tu*, Spain: Columna (Catalan); *La pressa del temps*, Spain: Columna (Catalan)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Francisco Bitar** *Teoría y práctica*  
(*Theory and Practice*)

NEW

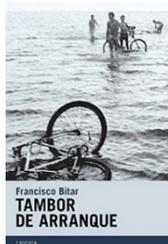


The days of Elisa and Reno's relationship are counted. The more they try to be together, the more it falls apart. Two adolescents dream about traveling by car, but as they finish school, they part ways. A man returns to the house he lived in with his ex-wife 20 years ago. He narrates his experience for his ex-wife. Tomás just became a father, Érica is divorced and the attraction that they have for each other seems to save them.

Bitar's characters are in their thirties and have trouble growing up, they lose the balance in their lives and attempt to re-establish it, with what they have on hand.

**Spain:** Tusquets Editores, 2018 (176 pp.);

**Francisco Bitar** *Tambor de arranque*  
(*Drum Roll*)



A young, married couple, on the verge of breaking up, travels to a provincial village with the idea of buying a used car. "This could be the last thing we do as a couple, if things don't go well", says Leo, the protagonist. And things don't go well at all. From this point on *Tambor de arranque* narrates various stories at the same time. The downfall of this middle class couple's relationship, the existential crisis of the protagonist and the shelter that his wife seeks in her family.

**Spain:** Editorial Candaya, 2015 (115 pp.)

*Francisco Bitar has been able to express, in a fearless and evasive mood, the slow demolition of hope.* Francisco Solano, *El País'* Babelia

**Other works:** *Historia oral de la cerveza*, Spain: Editorial Municipal de Rosario, 2015 (81 pp.); *Acá había un río*, Spain: Editorial Nudista, 2017 (104 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

**Ángel Bonomini** *Todos parecían soñar*  
(Everybody seemed to dream)

(stories)



Angel Bonomini (Buenos Aires 1929 – 1994). He was a narrator and a poet. His books of short stories were published since "*Los novicios de Lerna*" (1972) (*Lerna's novices*) – a tale included in the *Antología de la literatura fantástica del siglo XX* (*Anthology of fantastic literature from the 20th century*)– prepared by Borges and Bioy Casares–, followed by "*Libro de los casos*" (1975) (*Book of cases*), "*Los lentos elefantes de Milán*" (1978) (*The slow elephants of Milan*), "*Cuentos de amor*" (1982) (*Love stories*), "*Historias secretas*" (1985) (*Secret stories*), and posthumous, "*Más allá del puente*" (1996) (*Beyond the bridge*). All Bonomini's stories, now gathered for the first time, are bedazzlements between reality and dreams, like being the witness of an elephant couple emerging from the fog on a February morning in Milan.

**Spain:** Pre-textos, 2017 (702 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos.

---

**Marina Caba Rall**, *Esperanza*

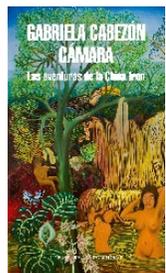


Esperanza has never spoken of her childhood and youth in Spain under Franco and her first love Alfonso. She left Spain decades ago, found a job in Germany, a good husband in Karl-Otto. Her children are grown and she even has grandchildren. Until one day a stranger, Juan, turns up in Berlin and the family begins to imagine how much she left behind in Spain. The story is not over yet. Accompanied by her daughter, Esperanza sets off for Spain to break the silence and face her demons.

**Germany:** Wagenbach 2016, btb

**Spanish translation rights.** All other rights Wagenbach Verlag

**Gabriela Cabezón Cámara *Las aventuras de la China Iron***  
(*The adventures of China Iron*)



Martín Fierro has won 14-year-old China in a game of “truco”. After she manages to escape, she’s happy for the first time in her life. She’s on the road with Liz, an English woman following her husband who has been drafted by the military. China explores the world outside her so-called home. The women arrive at a fort where a social experiment shall transform Creoles into the resourceful citizens the nation demands. They continue their journey and find their paradise among the indigenes. This is a queer western, a love story, an adventure and a political story about the world’s peripheries.

**Argentina:** Randomhouse, September 2017; **UK** Charco Press

**Gabriela Cabezón Cámara *La virgen Cabeza***  
**Finalist, Silverio Cañada Memorial Prize, Gijón Detective Week**



At the villa El Poso, the life of transvestite Cleopatra takes a 180-degree turn when one day the Virgin Mary appears to her. Cleopatra decides to give up prostitution and starts to preach among her peers. Quity, a journalist, gains entry into El Poso in order to do a groundbreaking feature. A love story that is completely different, blending comedy with drama, social critique with entertainment.

**Argentine:** Eterna Cadencia, 2009 (168 pp.); **UK** Charco Press; **Italy** Edizioni Unicopli; **México:** Nitro Press

**Other works:** *Y su despojo fue una muchedumbre* (graphic novel, with Iñaki Echeverría), Spain: Cazador de Ratas, 2015 (94 pp.); *Romance de la negra rubia*, Argentina: Eterna Cadencia, 2014 (80 pp.); *BEYA. Le viste la cara a Dios* (graphic novel, with I. Echeverría), Argentina: Eterna Cadencia, 2013 (125 pp.);

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

**Miguel Ángel Carmona del Barco *Kuebiko***

**NEW**



Middle of the 21st century. Two families flee the Spanish Civil War and undertake the journey to exile. On the way to the north of the continent, they must cross the European project’s ruins, weighed down by populisms and covered by walls and wire fences. To Ulises, exile is not a pause from his problems, but a moving stage where they flourish and that conditions his means to resolve them, to come to terms with his father and reunite with Isabella after their traumatic separation. Four perspectives of a shared journey, with deep characters full of contradictions, that can’t be divided between victims and culprits, good and evil.

**Spain:** Pre-Textos, 2018 (258 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos.

**Ariadna Castellarnau *Quema***  
(*Burning*)

**Premio Las Américas 2016**



The world is dying, but there still are some survivors who compromise to starve, defend their possessions, pray along the roads and abandon their children, sometimes for a better life, sometimes because of exhaustion. Castellarnau tells us in a dry and intensely beautiful prose about the woman without a leg, the woman with only one eye, the albino girl, the young hunters and the responsible brother. What happened to the world and why is not essential for mapping the helplessness of *Quema*: what matters is dealing with the waste, the grime, those bonfires appearing at night, the slow end of compassion and the kingdom of sadness.

**Argentina:** Editorial Gog y Magog, 2015 (170 pp.); **Spain:** Rata Editora;

**France:** Éditions L’Ogre; **Audiobook:** Storytel

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

**María José Codes** *Los intactos*  
(*The intact*)

NEW



Two women wanting to escape from their bad memories travel to a lake house, secluding themselves from the rest of the world as therapy. There, they will live with a mysterious man, who supposedly is in charge of the two patients. The characters avoid talking about themselves, their lives and experiences, and even avoid their own names. The protagonist will spend her days taking walks in the woods and restoring an old painting, while remembering small details of a traumatic incident that causes her hallucinations.

The protagonist, who gives us through her inner monologues small hints of the events, that changed her sense of identity, tries to understand all what has happened in the past and is happening in the present.

**Spain:** Pre-textos, 2017 (188 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos.

---

**Patricia Esteban Erlés** *Las madres negras*  
(*Black mothers*)

IV Premio Dos Passos

NEW



*Las madres negras* is a gothic appearing novel about the everlasting battle between Good and Evil. The protagonist is the orphan Mida detained in the monastery Santa Vela, a strange accursed building. Her story is weaved together with the stories of other girls and women of different epochs and with the story of Priscia, the mother Prioress, who speaks with God and accomplishes each of his dark commandments.

**Spain:** Galaxia Gutenberg, 2018 (224 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

**Inés Garland** *Una vida más verdadera*  
(*A truer life*)

(short novel) **3<sup>rd</sup> in Argentinian book charts**



P shows up in the life of the female protagonist after nearly 40 years. The love they shared in their teens resurfaces with full force. But to fall in love at 15 is not the same as falling in love after a lifetime. They have one day to escape social demands and the commonplaces of love. This is the story of questions that arise from life-changing encounters. A woman studying the man she loves also studies herself, looks at their lives and the shapes they took for each of them, and she wonders.

**Argentina:** Alfaguara, 2017 (105pp) ; **Italy:** Bompiani Rizzoli

**Other works:** *La arquitectura del océano* (stories), Argentina: Alfaguara, 2014 (112 pp.); *Una reina perfecta* (stories), 2008; *El rey de los centauros* (novel), 2006

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

---

**Álvaro García** *El tenista argentino*

Premio Novela Corta Ciudad de Barbaastro

NEW



'El tenista argentino' is the story of a scientist who links different love stories "until the reader thinks that they are all one and the same story that deals with life and death."(Carmen Valcárcel, President of the Jury Barbaastro Award

*El tenista argentino* is a story of non explicit horror about the human condition, where its accuracy contains a disturbing atmosphere with a sadoromantic humour.

**Spain:** Pre-Textos, to be published 2018 (196 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos.

**Josi Havilio *Pequeña flor***  
(*Little flower*)



“This story starts when I was someone else,” says José, the protagonist, in the beginning. A fire in the factory where he works is about to unleash an earthquake in his life. Losing his job changes everything: his relationship with his wife and daughter, his habits, his perceptions. The encounter with his neighbour Guillermo brings about a discovery both dark and revealing. José develops skills previously unfamiliar to him: being a mother, a gardener, an actor and, fundamentally, a murderer.

**Argentina:** Literatura Random House, 2015 (128 pp.)

**Other works:** *Paraíso*, Argentina: Mondadori (352 pp.), Spain: Caballo de Troya, England: Other Stories; *Estocolmo*, Argentina: Mondadori, Spain: Caballo de Troya, 2010; *Opendoor*, Argentina: Editorial Entropia, 2006, Spain: Caballo de Troya, Italy: Caravan, England: Other Stories

**German and Dutch translation rights.**  
All other rights CBQ agencia literaria.

**Joke Hermsen *Rivieren keren nooit terug***  
(*Rivers never return*)

**NEW**



Ella Theisseling travels across France towards her final destination – the river where she spent all her childhood vacations. She wants to come to terms with the death of her father, but also contemplate her childhood, her first loves and the events that have determined the course of her life. Due to some unexpected encounters, she travels on, southwards, where she comes to her senses in a small highland town and life starts anew.

A melancholic novel about love and death, time and memory, the lust for life and the imagination of childhood, loss and the power of memories from the author of the essay *Melancholia in Times of Turmoil*.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2018 (223pp)

**Joke Hermsen *De Liefde dus***  
(*So It's Love*)



1785: Dutch-born, blue-blooded, blue-socking, Belle van Zuylen, also known as Madame de Charrière, lives in Switzerland with her dull but loyal husband. She falls in love with a much younger, handsome banker, Charles. When he breaks off their relationship, because his family doesn't approve and because he must marry, Belle's world falls apart. She escapes to Paris to try to make sense of things. Combining extracts of actual letters with fictional diary extracts and

traditional narrative passages, J.J. Hermsen has written an exceptional, thought-provoking historical novel based on a true story about love and marriage which will resonate with any modern day reader.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2011 (336pp) / **English sample available**  
**Longlisted for the Libris, Opzij and AKO Literature Prize**

**over 22,000 copies sold**

**Joke Hermsen *Blindgangers***  
(*Walking Wounded*)



The winter is upon us. It has come early this year. A group of old friends is well aware of the change of seasons as they make their way out of Amsterdam in the Friday rush hour, all in their own cars through heavy snowfall to a country house in Drenthe, owned by one of them. They became friends during their time at University and met through the Student club Nil Desperandum 'never despair'. There is something recognisable about the middle aged educated circle: they are either married or divorced, living together but not childless, childless but not alone, having an affair or all of the above. They finally arrive at the house, tired and late and there are not enough beds for everyone. The old group together with their partners and offspring will now spend the weekend under one roof, and things will take an unexpected turn...

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2012 (320pp)

**Longlisted for the Libris, Opzij and AKO Literature Prize**

**German and Spanish translation rights.**  
All other rights Arbeiderspers.

**over 14,000 copies sold**

## Mario Levrero

(Uruguay 1940–2004) author of a multifaceted work and a reference in Uruguayan literature, published about 30 books that have recently been rediscovered, republished and translated into several languages



**La novela luminosa** (*The luminous novel*), posthumously published, considered by critics as an essential masterpiece of Latin American Literature. An introspective novel: In each of the entries in this diary, which covers a year of his life, the author tells us about himself and the meaning of his dreams.

**Argentina:** Alfaguara, 2004; Mondadori (worldwide Spanish), 2008 (567 pp.); **Brazil:** Companhia de Letras;

**Italy:** Editoriale Jaca Book; **France:** Notabilia aux Editions Noir sur Blanc; **United Kingdom:** And other Stories Publishing; **USA:** Coffee House Press; **China:** Hunan Literature & Art Publishing House



**La máquina de pensar en Gladys** (*The machine to think of Gladys*), published 1970, is a classic among Levrero's work and one of his most read texts. It includes some of his best stories like *Gelatina* or *El sótano*, but also the parallel universe of *La calle de los mendigos* and the syntactical maze of *La casa de pensión*.

**Argentina y Uruguay:** Criatura editorial, 2016 (144 pp); **Colombia:** Laguna Libros



**Diario de un canalla y Burdeos, 1972** (*Diary of a swine and Bordeaux, 1972*)

Levrero went to France for love. When it seemed that he was going to stay there, he noticed that French was overrunning his mind, not allowing him to think in Spanish (*Burdeos, 1972*). *Diario de un canalla* was the result of Levrero living in Buenos Aires and managing a couple of crossword magazines.

**Argentina:** Mondadori, 2013; **Spain:** Mondadori, 2014



**Caza de conejos** (*Hunt for Rabbits*) with illustrations by Sonia Pulido.

A feverish rabbit hunt full of the most unlikely traps and bait. Bears disguised as rabbits or babies in wicker baskets that work well as rabbit lures. A well-organized expedition led by the idiot, who imagines erotic rabbits to masturbate as he drools. Laura, who hunts naked and traps rabbits between her legs. Evaristo, the plumber, who is disappointed when

he catches empty rabbits with no clockwork inside.

**Spanish** worldwide: Zorro Rojo, 2012 (166 pp.)

**Other works:** *El discurso vacío*, Spanish: PenguinRandomhouse (205 pp.); Italy: Editoriale Jaca Book; France: Notabilia aux Editions Noir sur Blanc; USA: Coffee House; Press; UK: And Other Stories;

*El alma de Gardel*, short novel, Argentina: Ediciones Trilce, 1996 (93 pp.), Random House Mondadori, 2012;

*Dejen todo en mis manos*, a mock detective novel, Spanish: Penguin Random House; Brazil: Rocco Editora; France: Éditions de L'Arbre; Italy: La Nuova Frontiera (121 pp.);

*La banda del ciempies*, Argentina: Random House Mondadori, 2010 (190 pp.);

*Nick Carter*, a parody of the cop novel, even the superhero genre, Argentina: Ediciones Trilce, 1996 (93 pp.), Random House Mondadori, 2009 (150 pp.);

*Triology: El lugar*, (160 pp.), Spanish worldwide: Penguin Random House; Israel: Carmel; Holland: MMIT Publishing BananaFish; Denmark: Skjødts Forlag; Japan: Editions Kazeno Bara –Suisseisha; *La ciudad* (200 pp.), Spanish Penguin Random House; Costa Rica: Lanzallamas; Israel: Carmel; Brazil: Rocco Editora; Denmark: Skjødts Forlag;

*Paris*: Spanish: Penguin Random House (155 pp.); Israel: Carmel; Brazil: Rocco Editora; Denmark: Skjødts Forlag

### German and Dutch translation rights.

All other rights CBQ agencia literaria.

**Luis Loayza *Otras tardes***  
(*Other afternoons*) (stories)

NEW



A compilation of short stories that portrays the society of Lima in an extremely realistic way. In the 20th century's first decades, when family still held a fundamental role as a core and as an authority. The protagonists have difficult lives and the women will try to free themselves from the strong conventions present in a sexist society. The focus is not the scenery or situations that happens at some specific moment, but the characters' development.

Loayza is considered a "cult author", with his poetic prose.

**Spain:** Pre-Textos, 2017 (164 pp.); **Peru:** Azul Editores, 1985

**German and Dutch translation rights.**

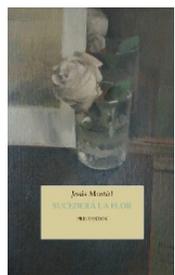
All other rights Pre-textos.

---

**Jesús Montiel *Sucedirá la flor***

(*The flower will succeed*) (short novel)

NEW



This is the story of a man who waits. He takes care of a sick child that also takes care of him. His implacable reality represents the germ of *Sucedirá la flor*, a story about the hard times a father must go through when trying to give his son a good life. A reflection about death, suffering, time, marriage, the poverty inherent in materialism, the value of contemplation and the recovery of smiles and generosity, narrated in a poetic and simplistic way, with a reminiscence

of Christian Bobin's books.

**Spain:** Pre-Textos, 2018 (64 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos.

**Fabio Morábito *El lector a domicilio***  
(*The reading at home service*)

Cuemavaca, a city an hour away from Mexico City, has left its idyllic past behind and is now governed by robbery, kidnapping and any form of violence related to drug trafficking. Eduardo has committed a minor crime and been sentenced to one year of community work, which consists of reading novels at ill or retired people's houses. His beautiful voice seduces those listening to him, but he is not able to immerge into the books he is reading and doesn't get the meaning of the words he is reading out so beautifully. Captured between the provincial boredom of his hometown and the danger of the prevailing criminality, he gets dragged into a series of sinister events that imperceptibly and completely unexpected take him into the heart of a settlement of retired and old people to whom he had to dedicate a great part of his life.

**Argentina:** Sexto Piso, 2018, **France:** Éditions Jose Corti; **Audiobook:** Storytel

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria

## Catalina Murillo *Maybe Managua*



Sometimes destiny ends before life. Juan, a middle-aged Spaniard, is left “hanging around” in Costa Rica, aimless and without money. Pursuing an illusory business and accompanied by a trained exotic bird, he undertakes a journey to Nicaragua, not admitting to himself that he flees, that he rushes towards nowhere.

The novel is gripping from page one and the narrator absolutely masters the dramatic pulse. The story begins at a slow pace and then speeds up, narrowing the frame around the protagonist.

**Costa Rica:** Uruk Editores, 2017 (146 pp.)

## Catalina Murillo *Tiembla, memoria* (*Tremble, memory*)



This novel is the ultimate chronology of a tragic love. With a sharp and playful speech, the narrator dissects the story from the origin – or invention – of falling in love, until it’s downfall and later healing. Narrator and protagonist are sometimes one, and sometimes two. The one who wanders through the streets, parties and beds of Madrid is Cata M. Botellas, more than a pseudonym, the author’s double and a strategy of unfolding to watch herself from the outside. **Costa Rica:** Uruk Editores 2017 (146 pp.)

## Catalina Murillo *Corredoiras y Largo domingo cubano* (*Corredoiras and Long Cuban Sunday*)



*Corredoiras* are narrow roads crossing the woods in Galicia. They are ways to shorten the journey and to arrive quickly. The short stories in this anthology are just like them. They start 25 years ago in Cuba, and finish at the end of the 20<sup>th</sup> century in a small village in Pontevedra that transitions, with caution, to the 21<sup>st</sup> century. This book is an invitation to a narrative adventure and, furthermore, to make a journey as readers through our own *corredoiras*.

**Costa Rica:** Uruk Editores, 1995 (75 pp)

**All translation rights (except French).**

**NEW**

## Mónica Ojeda *Mandíbula*



A teenager finds herself tied up in a small cabin in the woods. She has been kidnapped by her Literature teacher, a young woman, who has been bullied by her students for months. But soon a disturbing adolescent love, an unexpected betrayal and some secret initiation rituals inspired by the “creepy pastas” (terror stories that circulate in the Internet) will reveal much darker motivations for the kidnapping than the mistreatment by the schoolgirls.

*Mandíbula* is a novel about fear and its links to family, sexuality and violence. A prose full of poetical sparks, disturbing symbols and gaps in time. It is also a bit of a psychological thriller in order to develop the mind game produced between students and teachers, and digs into the passionate relationships between mothers and daughters, sisters and besties, recreating a feminine but monstrous world connected to the horror films tradition and gender literature.

**Spain:** Editorial Candaya, 2018 (285 pp.)

*One of the most powerful Latin American novelists today.* Carlos Pardo, Babelia, El País

*One of the best thrillers I was able to read in this time where you can find tons of them. Its intensity is surprising.* Juan Ángel Juristo, ABC

*It is well known, that adolescence is a fascinating territory inhabited by ferocious identity and moral doubts. The mastery of Ojeda to turn that into literature is astonishing.* Nadal Suau, El Cultural, El Mundo

**Other works:** Nefando. Novel, 2016

**German and Dutch translation rights.**

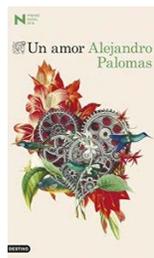
All other rights CBQ agencia literaria

**NEW**

## Alejandro Palomas *Un amor*

(A love)

NEW

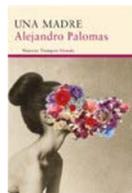


Amalia's daughter Emma is about to get married and all the members of the family are very involved in making this day the best and giving Emma the wedding she deserves. The night before, an unexpected phone call disturbs the harmony. 24 hours of an emotional rollercoaster which tests each and every one and, specially, the family's harmony.

**Spain:** Grupo Planeta, 2018 (264 pp.) **Premio Nadal 2018**

## Alejandro Palomas *Una madre*

(A mother)



At the age of 65, Amalia has succeeded to fulfil her dream: the whole family has gathered to celebrate New Year's Eve. With her sense of humor and determination, Amalia weaves a net of invisible threads meant to unite and protect her three children, her daughter-in-law and her brother. A crazy yet deeply touching family comedy with a pinch of Almodóvar.

**Spain:** Siruela/Group 62, 2014 (248pp); **UK:** Pearson, **Italy:** Neri Pozza, **Brazil:** Casa da Palavra, **Portugal:** Presenca, **France:** Le Cherche-Midi, **Poland:** Wydawnicza Foksal, **Bulgaria:** Smart Books, **Greece:** Opera Books **Serbia:** Kosmos, **Film rights sold:** Morena Films

**Other works:** *Un perro (A Dog)*, Spain: Destino (Spanish), 2016 (300 pp.), Grup 62 (Catalan), France: Le Cherche-Midi; *Agua cerrada*, Spain: Siruela, 2012 (176 pp.), Germany: Berlin Verlag; *El alma del mundo*, Spain: Espasa, 2011 (304 pp.); Italy: Neri Pozza; *El secreto de los Hoffmann*, Spain: Debolsillo, 2009 (272 pp.), Germany: Berlin Verlag, Netherlands: Signature; *Tanta vida*, Spain: Martinez Roca, 2007 (368 pp.), Germany: Berlin Verlag, Netherlands: Signature; Italy: Neri Pozza; Portugal: Record; Serbia: Mlandinska Knjiga Beograd; Croatia: Znanje; *El tiempo que nos une*, Spain: Suma de Letras (576 pp.), Columna (Catalán), 2011; Serbia: Mlandinska Knjiga Beograd

### German and Dutch translation rights.

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Ernesto Pérez Zúñiga *Escarcha*

NEW



Escarcha [Frost] portrays Spain at the turn of the millennium as seen through the eyes of Monte, a sensitive adolescent who gradually loses his way as he is exposed to life's many challenges: family, cruel teachers, religion, emotional relationships, friendship... and the vicissitudes of History.

Escarcha describes a fascinating and disturbing journey, through the actions of a series of individuals who mark Monte's life: from the teacher who robs his pupils of their innocence to the drug dealer with whom Monte competes in love and in death. Monte will have to learn that even the most beautiful experiences in life can be a source of loss. But also that shedding one's inherited identity can be a source of fulfilment.

Emotionally intense but never overblown, Escarcha is a remarkably sensitive coming-of-age novel that occupies a key position in Ernesto Pérez Zúñiga's work.

**Spain:** Galaxia Gutenberg, to be published October 2018

**other works:** *No cantaremos en tierra de extraños*, Galaxia Gutenberg, 2016, (300 pp.), *Santo Diablo*, **Spain:** Kailas, 2004 (408 pp.); *El segundo círculo*, **Spain:** Algaída, 2007 (336 pp.); *El juego del mono*, **Spain:** Alianza, 2011 (320 pp.); *La fuga del maestro Tartini*, **Spain:** Alianza, 2013 (448 pp.)

### German and Dutch translation rights.

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Pilar Quintana *La perra*

(*The stray dog*)



*La perra* unfolds on the Pacific coast of Colombia, in a fishing village hemmed in by the sea, the jungle and the rain. Just as Damaris is struggling to accept that she is turning 40 and has failed to have any children, she stumbles upon a litter of dogs that has lost its mother. She adopts one of the puppies. Caring for it forces her to explore the complexities of motherhood and confront the pain of the relationship with her husband. It also makes her relive a wound from her past, the death of a child she has always seen as her fault. A novel about the love borne

by parents, betrayal, loyalty, guilt and the loneliness in human relationships.

**Spanish:** Penguin Random House, 2017; **Denmark:** Aurora Boreal

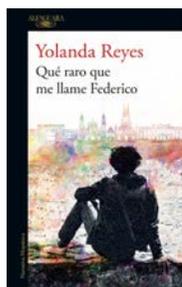
### German and Dutch translation rights

All other rights CBQ agencia literaria.

---

## Yolanda Reyes *Qué raro que me llame Federico*

(*It's weird that my name is Federico*)



Belén feels the profound desire of being a mother, and after several failed attempts to get pregnant, opts for the path of adoption.

This is the story of that decision and of the complex and brave process through which she builds her motherhood.

It is, too, the story of her son, Federico, a young photographer who, under the pretext of an artistic project, goes back to Colombia to track his origins and better understand who he is.

And it is the story of them both, of a mother and a son who, through their isolated searches, form a bond that proves to go beyond what is biological.

**Spanish:** Alfaguara, 2016 (199 pp), **Denmark:** Aurora Boreal

### German and Dutch translation rights.

All other rights CBQ agencia literaria.

## Luciana Sousa *Luro*

(short novel) **NEW**

**Member of the List of Bogota 39-2017: the best Latin American writers under 39.**



*Luro*'s main character is a young pregnant woman who works and cleans a bar at a gas station in a village from the Argentinian pampa. Days are always the same, submerged in the slowness caused by the infernal summer heat. Nothing seems to move except the blades of the electric fan.

The irruption of an immigrant causes a small commotion in the community created around the gas station in the village.

While the young woman, Julio and Sánchez (a lonely and a bit depressed employee) are asking themselves what to do with him, the foreigner escapes.

The search for the man will be the perfect excuse to escape from that suspicious calm.

Oscillating between tenderness and intolerance, the young woman, who will soon have the baby, starts questioning her own position in that place: Leave? But where? What for?

**Argentina:** Editorial Funeciana, 2016; **Spain:** Tusquets Editores, 2018 (100 pp.)

*A beautiful and tiny story about the desire to start a new life.* Silvina Frieria, Páginas 12

*A short book, full of fibre.* Josefina Licitra, Radio Nacional

### German and Dutch translation rights.

All other rights CBQ agencia literaria.

### José C. Vales *Celeste 65*



In the mid-sixties, Linton Blint, an entomologist with a non-exiting life, is forced to leave England. As Nigel, he arrives in the glamorous city of Nice, the cultural and social place to be back then. He meets some fascinating people at the luxurious Negresco Hotel. At the side of beautiful Celeste, surrounded by stars like Brigitte Bardot or Grace Kelly, he gets involved in a lunatic intrigue where the craziness of the époque mixes with cultural revolution and political fear. In this labyrinth of lies and vengeance, he has to overcome his fears to become a hero of love as well as of the sparkling society of Nice. Written with the special satirical tone of José C. Vales, *Celeste 65* transfers us to a vibrant era full of glamour.

**Spain:** Destino, 2017 (416 pp.)

### José C. Vales *Cabaret Biarritz*

**Premio Nadal 2015, over 20.000 copies sold in Spain**



In the summer of 1925, the residents of Biarritz were shocked by a tragic event. The body of a young girl appeared dangling with a foot caught in one of the iron rings used for securing boats in the port. In 1938, the young, passionate writer Georges Miet receives what would turn out to be the most important assignment of his career. His editor asks him to write a 'serious' novel about what had taken place in Biarritz almost fifteen years earlier. Miet does not hesitate to travel to the vibrant, coastal city.

An accurate and detailed portrait of sophisticated, outrageous Biarritz in those golden years of the 1920s during which society sought to break with the most long-established and outdated conventions.

**Spain:** Destino, **Italy:** Neri Pozza, **Romania:** Editura Trei, **France:** Denöel/Gallimard,

#### **Other works:**

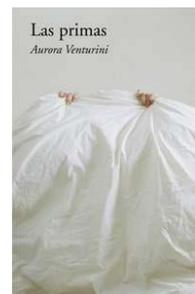
*El Pensionado de Neuwelke (The Neuwelke boarding School)*, Spain: Planeta

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

### Aurora Venturini *Las primas*

*(The cousins)*



A novel set in the confusing decade of the 1940s in the city of La Plata, which unfolds the tortuous world of a deranged middle-class family. Topics such as suburb mythologies, the concept of family, female sexuality and advancement through practicing fine arts are put on stage and scrutinized by the unmistakable voice of the narrator: Yuna who stares wildly at the world she has to live in. This voice can be candid and brutal, sharp and pensive at the same time and is depicted in a prose defying and endangering all conventions concerning the use of language in literature. Between a delirious autobiography and the rather shameless exercise of intimate ethnography, it is a unique novel, a piece of literature taken to the extreme, genuinely disconcerting. It corners the reader by calling into question all the things that books usually ignore or carefully hide.

**Spain:** Random House Mondadori, 2008 (196 pp.); **France:** Robert Laffont; **Italy:** Salani; **Perú:** Estruendomudo

**Other works:** *Cuentos secretos (Secret stories)*, Spain: Penguin Random House, 2015 (250 pp.); *Eva, Alfa y Omega (Eva, Alpha and Omega)* and *Pogrom del cabecita negra (Pogrom of the Cabecita Negra)*, Argentina: Sudamericana, 2014; *Los rieles (The rails)*, short stories, Argentina: Mondadori, 2013; *El marido de mi madrastra (My stepmother's husband)*, short stories, Argentina: Mondadori, 2012; *Nosotros, los Caserta (We, the Caserta)*, Argentina: Ediciones Pueblo Entero, 1992; Spain: Random House Mondadori, 2011 (176 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

## **GENERAL NON-FICTION**

## Christina Benita *Money Mindfulness*



With a revolutionary method that unites Mindfulness and secrets of the most successful business men and women in the world, we will learn to generate, conserve and multiply our money, be what our income is, so that we never again have a problem.

Anyone who applies even a small part of what is revealed in this book will find it to be the best investment of their lives.

**Spain:** to be published: Penguin Random House, 2019 (284 pp.)

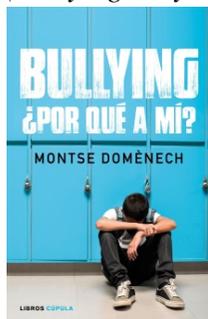
*«Equivalent to the Magic of Order of the home economy, our Marie Kondo was born in La Rioja, lives in London and will change forever our way of looking at money. Cristina Benito is undoubtedly the new star of the self-help of domestic finance»—  
Francesc Miralles*

### German and Dutch translation rights.

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Montse Doménech *Bullying ¿Por qué a mí?*

(*Bullying Why me?*)



Those who have never suffered harassment tend to undermine bullying, “it’s not so bad, just ignore it” they say, but they are unaware of the personal repercussion it has. There are many books, that deal with this issue, but this one is different because it does so in a more personal, closer and not so analytic or psychological way. The author offers real and manageable tools to work both home and school, or wherever necessary.

Bullying triggers many personal problems, both when it happens and later in life: insecurity, fears, low self-esteem...

**Spain:** Cúpula, 2018 (144 pp.)

### German and Dutch translation rights.

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Francesc Miralles & Hector García *Ichigo Ichie*



After setting trends worldwide with their pioneering work, Ikigai: The Japanese Secret to a Long Life, published in 42 languages, the book’s authors reveal a new concept of age-old origin which will transform the lives of millions of readers. ICHIGO-ICHIE is an inspirational work which shows us how to: Free ourselves from the past and the future to make each moment something unique. Bring into our lives the Zen that Steve Jobs learned from a Japanese master, and which proved to be the key to his success. Turn

coincidences into a tool for conscious magic. Create unforgettable moments in professional and personal circles. Improve our relationships with a new type of Mindfulness. Open the floodgates to the flow of creativity whenever we need it.

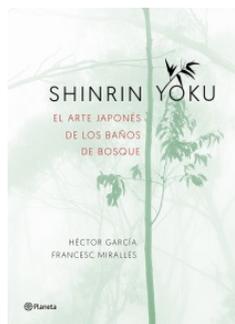
Excerpts from the book:

一期一会

The meaning would be something like: what we are experiencing right now won’t ever happen again; thus, every moment needs to be valued as a beautiful treasure.

**Spain:** Penguin Random House, 2018 (192 pp.); **Netherlands:** J.M. Meulenhoff Boekerij; **USA:** Viking-Penguin, **Germany:** Ullstein Buchverlage GmbH; **Poland:** Muza; **Turkey:** Indigo; **China:** Shangai 99; **France:** Solar; **Slovenia:** Mladinska Knjiga Založba; **Vietnam:** AZ; **Romania:** Humanistas Fiction; **Brazil:** Editora Sextante; **Italy:** Rizzoli Libri; **Portugal:** Porto Editora, **Greece:** Patakis

## Francesc Miralles & Héctor García *Shinrin Yoku*

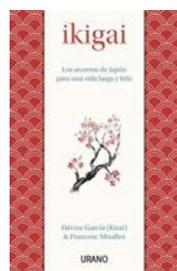


Human beings have always been intimately tied to forests, since they provide nourishment, shelter and spiritual serenity. Living in concrete labyrinths has pushed us all away from our truly natural habitat, and in turn, this has unleashed all kinds of issues with our body and mind. As the latest research studies have shown in Japan, the shinrin-yoku, or "forest baths" elevate the spirit and deactivate anxiety and stress, while they provoke very positive changes in every aspect of our daily existence.

**Spain:** Grupo Planeta; 2017, **Poland:** Znak; **France:** Solar Editions; **Turkey:** Indigo Kitap; **Netherlands:** J.M. Meulenhoff Boekerij bv; **Bulgaria:** AMG Publishing; **Romania:** Humanitas

## By the authors of *IKIGAI*

***Ikigai* 1.000.000 copies sold worldwide! No 1 in Amazon UK**



The Japanese say everybody has an Ikigai, a reason to live.

### *El método Ikigai* (Finding your Ikigai)

The first practical guide to discover and activate your Ikigai, a new take on an ancient Japanese wisdom.



## Francesc Miralles & Álex Rovira *Alegria*

Don't miss out on the little joys of life while you're waiting for happiness to happen



Joy is a natural feeling in all human beings, and we can see it in babies every time they look around them and contemplate the world in awe. When we are grown-ups, we can misplace that gift which we are born with, but the truth is that we never lose it. Joy is a wonderful driving force that can conquer everything, that is always near us, sometimes so close that we can't even see it.

**Spain:** Zenith, 2017 (272 pp.); **Bulgaria:** Gnezdoto; **Netherlands:** J.M. Meulenhoff Boekerij; **Turkey:** Pena Yayinlari

**English sample available**

### Excerpt from the book:

*"I've been told that you're carrying sadness. That's why I'll try to keep my letters brief. I don't want to overwhelm you, but I do want to remind you of our old conversations, those we had while having a coffee or a tea and a book on the table.*

*I want to talk to you, in all of them, about joy, to see if there's anything that resonates with you and allows you, at your own pace and in your own way, to recover that gift that, from my point of view, is more than just an emotion."*

**Allan Percy *Frida Kahlo para apasionados***  
(*Frida Kahlo for Enthusiasts*)

New

The first woman in Allan Percy's GENIUS FOR DAILY LIFE series

Frida Kahlo is universally known for the strength of her paintings, for her biography which has inspired films, books, pictures and feminism movements. She's known for the freedom with which she lived love, art and the life that she loved so much, despite having fought against disease and social incomprehension. In the first book that interprets the Mexican artist as a teacher of the art of living, Allan Percy presents 60 daily inspirations to color our existence, and dare to live it our way, escaping the expectations of others. **Mexico:** Planeta, 2018 (149 pp.)

**OTHER TITLES IN THE SERIES:** *Shakespeare para enamorados* (Shakespeare for Lovers) / *Einstein para despistados* (Einstein for Confused People) / *Kafka para agobiados* (Kafka for Overwhelmed People) / *El coaching de Oscar Wilde* (Oscar Wilde's Coaching) / *Nietzsche para estresados* (Nietzsche for Stressed People) / *La cura del lobo estepario* (The cure of the Steppenwolf) / *Platón para soñadores* (Platon for dreamers)



**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Ángel del Riego Anta & Marta del Riego Ante *La Biblia Blanca***  
(*The White Bible. A sacred history of Real Madrid*)

New



Real Madrid have more than 150 million fans on social media. Their flag: a white shirt. Their mission: to spread the word through victory. To be a follower is both a blessing and a curse. For those who love them, the club is a religion; for those who hate them, it is a lie.

In the words of Paco Santas: "Madrid fans seem to be convinced that Real Madrid are the chosen club, and it should come as no surprise that Ángel and Marta Riego Anta have structured their account of more than a century of football around the Holy Story." **Spain:** Roca Editorial, 2018

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

**Eva Sandoval *Tu poder ninja***  
(*Your Ninja Power*)



The master only appears when the student is ready. The ancient Ninja philosophy now expands to reach all those people who are ready to be happy, want to connect with other people and live their lives in complete harmony.

In this book, you'll find ways to develop your abilities so you can connect with the ninja inside you.

**Spain:** Ediciones B, 2017 (272 pp.); **Russia:** Alpina Publishers

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Ana Solyom *Pequeño curso de magia cotidiana***  
(*Quick lesson on everyday Magic*)

New

*Every little change in everyday life triggers important transformations and can even, due to the butterfly effect, lead you to a true personal renovation*



Everyday happiness leans on lots of little rituals of which we are normally unaware of. Having a cup of coffee when we wake up, walking to work, meeting with our friends or going back to the oasis that is home... all these actions can be meaningful and transformative if we do them sensefully, celebrating every instant that life gives us.

**Spain:** Cúpula, 2018 (244 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

**Rupert L. Swan *El metodo Macron***  
(*Macron's Method*)

New



With less than forty years and with only three of them in high politics, Emmanuel Macron has become the charismatic leader of a new Europe.

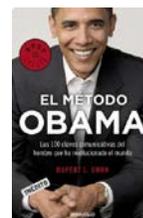
What lessons can we learn from his success? How did he seduce millions of citizens?

Work, fidelity, freedom and openness. These are the four values that, according to him, govern the life of Macron and also serve to structure a book that gives us the keys to

success in professional and private life

**Spain:** Editorial Planeta, 2018 (192 pp.)

**Other works:** *El método Obama*



More than **70.000 copies sold**

→ 12 translation rights sold

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

## **ESSAY**

## Jesus Aguado *Benarés, India*

NEW



A poet travels to Varanasi to study Indian poetry and free himself from his inner demons. Exploring the city he will have numerous encounters with people who in spite of the bad conditions they live in try to make the best of their lives. Their positive life philosophy contrasts with his dark thoughts.

*Benarés, India* is a travel diary based on Aguado's experiences in India, where he shares his reflections about foreign customs, religion, human nature and the meaning of life through poems,

metaphors and poetic prose.

**Spain:** Pre-textos, 2018 (204 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Pre-textos

---

## Esther Andradi *Mi Berlín. Crónicas de una ciudad mutante* (*My Berlin. Chronicles from a Mutant City*)



This book tells the story of Berlin and its inhabitants, of migration, urban change, the babel of cultures on both sides of the wall. All this influenced the city that still carries the memories of the Holocaust and the barbarity.

The book consists of 34 chronicles, published by Esther Andradi between 1983 and 2014 in different newspapers and magazines in Peru, Argentina, Spain, and Mexico. Each one of them is a snapshot of the changes in the daily life of the cosmopolitan metropolis Berlin before, during and after the fall of the wall that separated east and west.

**Spain:** Mirada Malva, 2015, (208pp.), **Germany:** Klak Verlag

**Other works:** *Berlín es un cuento* (*Berlin is a Story*), Argentina: Alción Editora, 2009 (213 pp.), *Microcósmicas*, Argentina: Macedonia Ediciones, 2015, Germany: Klak Verlag 2018

**SvH Literarische Agentur**

## María Teresa Andruetto *La lectura, otra revolución* (*Reading, another Revolution*)



The question is not whether nowadays there are more readers or less, but what to do to improve the quality of readers themselves. A task that not only involves families and schools, as reading environments where we can grow a conscience about ourselves, but also engages writers and publishers. Through their jobs, they create different kinds of readers, depending on how they resist or comply with the demand of a single way of telling. According to this, as Andruetto argues, literature is capable of guiding readers

through risks, struggles and the difficult task of facing their failures. During the act of reading, a book becomes a living entity; it poses questions, disturbs us and teaches us to look beyond what we know about ourselves. These books ask for a reader who understands that the only freedom of thought is the freedom we earn. This is a revolution everyone can start while reading. In these essays – most of them from lectures, forums and conferences about children's and young adult's literature and the promoting of reading – the author traces different paths to the understanding of what reading means nowadays.

**Argentina:** Fondo de Cultura Económica, 2014 (190 pp.); **Brasil:** Edições Sesc

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

**Joke Hermsen *Melancholie van de onrust***  
(*Melancholy of restless times*)

- over 30.000 copies sold
- Essay of the Philosophy Month 2017 by bestselling author
- Number 1 on the general bestseller list, selected for the Dutch Foundation for Literature's 'Ten Books' brochure



Man is a *homo melancholicus* who knows about loss and transience. We try to convert melancholy into hope and creativity. But what happens if the circumstances are contrary and our melancholy is pulled to the dark side of loss through restlessness, fear and the demise of ideals? Can it still be converted into something rewarding in the sense of creative and hopeful or does it turn into depression?

In this essay Joke Hermsen examines with philosophers like Hannah Arendt, Ernst Bloch and Lou Andreas-Salomé the tipping point when man still disposes of enough courage and hope, to overcome the loss and to search a new relation with the world and himself. What do we need for this resilience of thought that seems to be missing in these times?

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2017 (156pp), **Spain:** sold to Editorial Siruela  
**English sample available**

**Joke Hermsen *Stil de tijd***  
(*Time On Our Side*)

**over 47.500 copies sold**



**Shortlisted for the Socrates – Best Philosophy Book of the Year Prize / Winner of the Jan Hanlo Essay Prize in 2010**  
The clock was originally meant to help us organize work, transport and trade. 'By far the most artificial of all our inventions,' W.G. Sebald called it. Nowadays it rules our entire lives and this book is a fervent plea to free ourselves from the dictatorship of the clock and find a new balance, to go back to doing nothing, to embrace boredom and repose.

**English sample translation available**

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2010

**Joke Hermsen *Kairos. Een nieuwe Bevlogenheid***  
(*Kairos. A New Engagement*)

- over 21.000 copies sold
- Shortlisted for the Socrates – Best Philosophy Book of the Year Prize



Joke Hermsen makes a passionate plea for a new kind of engagement, one that will inspire us to find new ways of 'wishful thinking' to help put the economic and ecological crisis behind us. Referencing the philosophical works of Hannah Arendt, Tomas Sedlacek and Ernst Bloch, Hermsen makes clear that the human condition is on the one hand characterized by 'initium', that we are and should be 'starters' of new initiatives, and on the other hand by empathy. Time has come for the homo economicus to become a homo empathicus, embracing engagement, enthusiasm and inspiration as their leading principles.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2015 **English sample available**

**German and Spanish translation rights.** All other rights Arbeiderspers.

**Joke Hermsen**

Joke J. Hermsen (1961) is a Dutch novelist and philosopher. She studied art and philosophy in Paris and now lives and works in Amsterdam. Her novel *De liefde dus* was nominated for the Libris Prize in 2009 and extremely well received by the press. Her novel, *Blindgangers* (*Walking wounded*) was nominated for the Libris Literature Prize. She is also the author of several awarded and shortlisted essay collections. In 2008, her entire oeuvre was awarded with the *Halewijn Prize*.



**Yolanda Reyes** *La poética de la infancia*  
(*The Poetics of Childhood*)



This book is about the passion for words and about what is stated in different ways along its pages: the carnality of words, the power they exert over us, to the extent that we can only try to define ourselves with words.

[...] Yolanda Reyes also highlights how important it is for parents to read aloud to their children. Beyond the fascination with words, beyond connecting a fledgling human being with his or her imagination, there is something more profound, more intimate and, for that reason, more necessary: ‘What seals a child’s relation to reading is an unwritten undercurrent that ties adults and children through words. It is the revelation that any book, with or without pages, is some magical spell that achieves the most important thing in childhood: the reassurance that, while the story lasts, mom and dad won’t go away’’. Darío Jaramillo Agudelo.

**Colombia:** Luna Libros, 2016 (132 pp.); **Brazil:** Pulo do Gato; **Argentina:** Comunicarte; **México:** Amaquemecan

**German and Dutch translation rights.**  
All other rights CBQ agencia literaria.

**Raúl Rodríguez Ferrandiz** *Máscaras de la mentira. El nuevo desorden de la posverdad*  
(*Masks of lie. The new post-truth’s mess*) New



This book is about lies and some of their relatives: fraud, falsification, dissimulation, mistakes, fiction, irony, secrets, conspiracy. It is not supposed to be about morals, but about understanding what a lie is in the post-truth age, where that word has drastically changed its meaning.

Fake news, “alternative facts” of Trump’s administration, false documentaries, reality shows and the posture of social media about the secrets revealed by WikiLeaks. Lying needs intelligence, it shows persuasive, narrative and even gestual capabilities. We can feel disappointed and ashamed of its simplicity, or interested and amazed at its refinement.

**Spain:** Pre-Textos, 2018 (222 pp.)

**German and Dutch translation rights.**  
All other rights Pre-textos.

---

**María Zambrano, Ramón Gaya** *Y así nos entendimos*  
(*And that’s how we understood each other*) New



For more than 40 years, the writer María Zambrano and the painter Ramón Gaya, protagonists in the Spanish culture and art, maintained correspondence even in times of exile. Through their letters they shared ideas, suggestions, impressions, invitations and news about Spanish and Italian friends. Isabel Verdejo and Pedro Chacón compiled the writings in this book, as testimony of this friendship and intellectual life in the 20<sup>th</sup> century.

**Spain:** Pre-Textos, 2018 (288 pp.)

**German and Dutch translation rights.**  
All other rights Pre-textos.

**SvH Literarische Agentur**

Stolzenfelsstrasse 1A  
10318 Berlin  
Germany

Phone: +49 30 48811267

Email: [info@saskiavonhoegen.de](mailto:info@saskiavonhoegen.de)

[www.saskiavonhoegen.de](http://www.saskiavonhoegen.de)